TEEN MOM
by TRETERM
CHAPTER 17 CREDITS
translator: HAPPY
proofreader: CLEVER NICKNAME-SAMA
cleaner: THE LORD VORG
typesetter: KIMERU
qc: KIMERU
F rawcrossingscans
X rawcrossing.forumtl.com
G rawcrossingscans@gmail.com
ROX

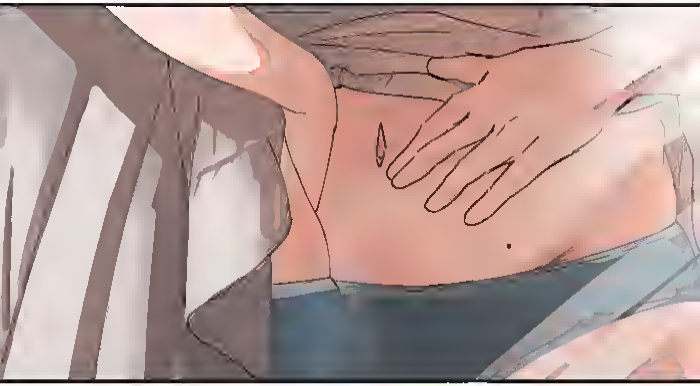
DISCLAIMER

We ('Raw Crossing Scans') do not own or claim ownership of this digital property and its copyrights. This is purely a fan-work, intended solely as a medium to promote the author/s' works to a wider audience.

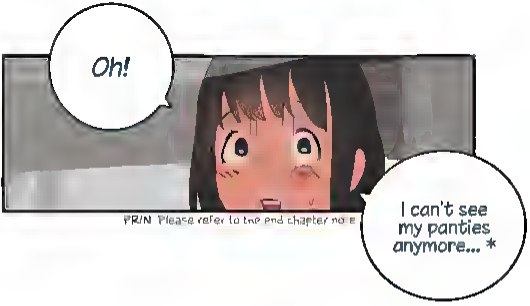
WE HAVE NOT, AND WILL NOT, ACCEPT ANY FORM OF MONETARY PAYMENT OR REIMBURSEMENT FOR THIS FAN-WORK.

ALL TRADEMARKS AND COPYRIGHTS BELONG TO THEIR RESPECTIVE PARTIES.

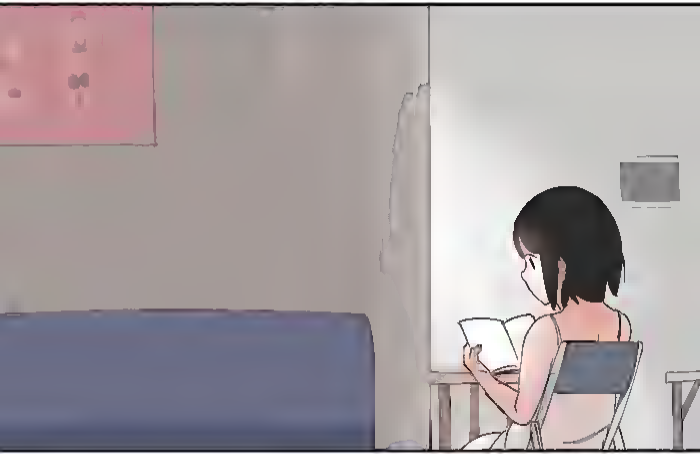
9

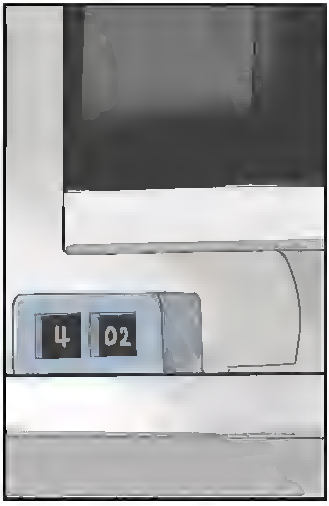


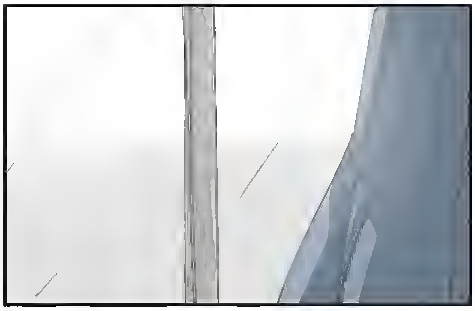
TEEN MOM

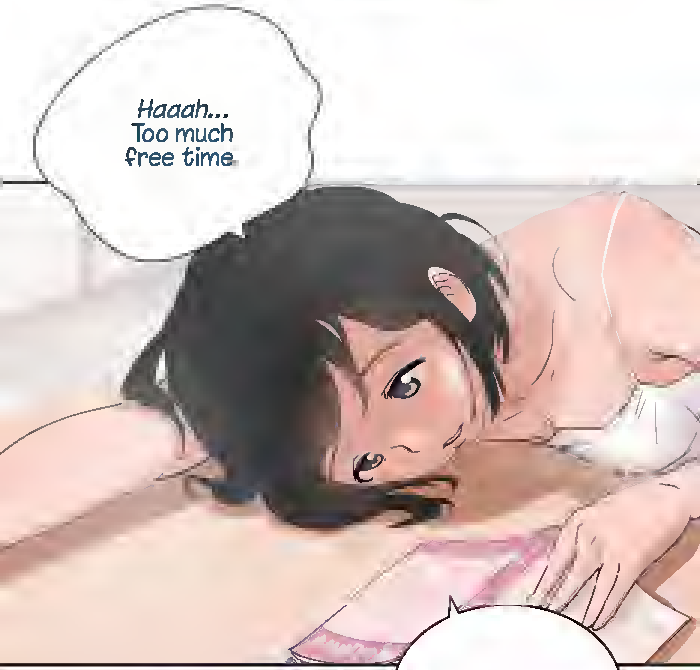


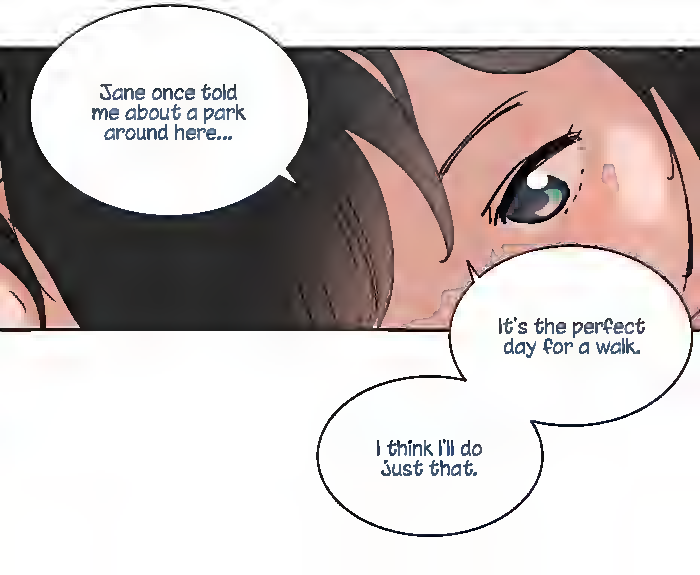
PR/N Please refer to the end chapter note

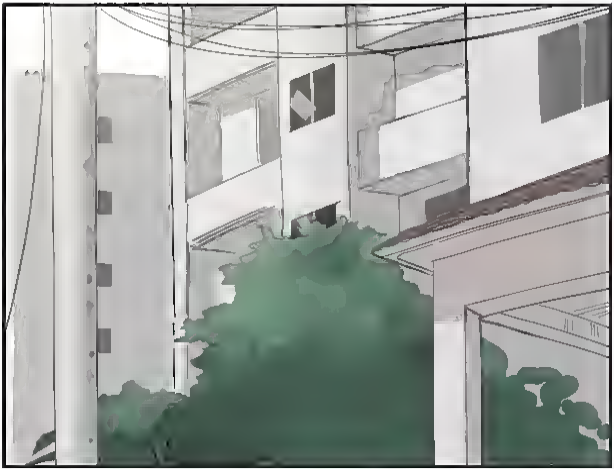



4
02

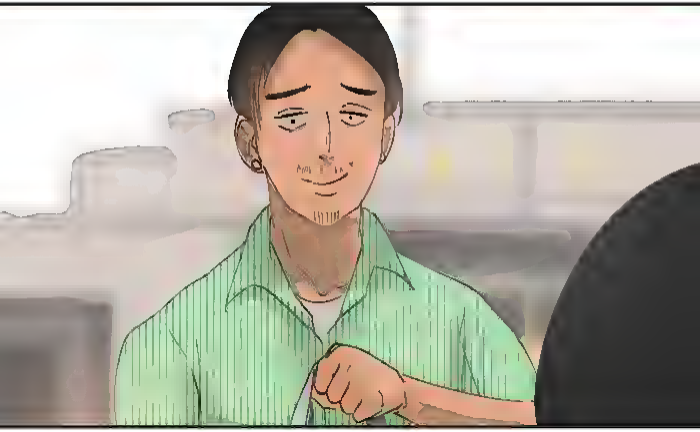


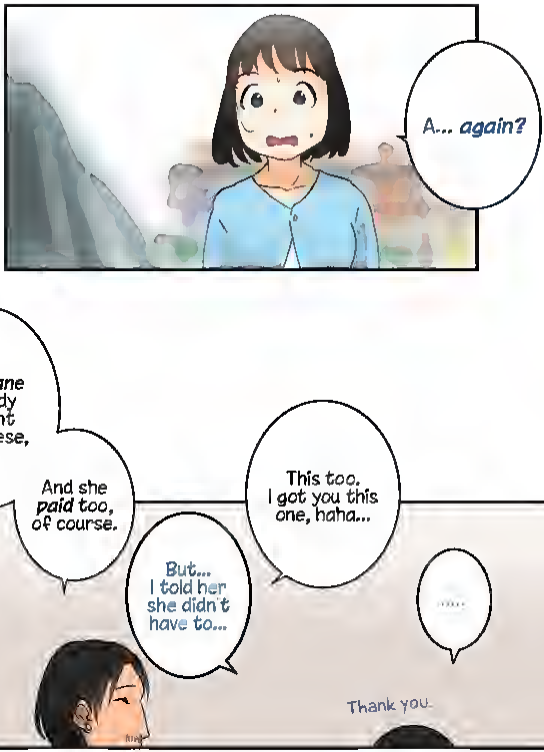

Haaah...
Too much
free time.
*Mothers' Guidebook
What do I
do today?

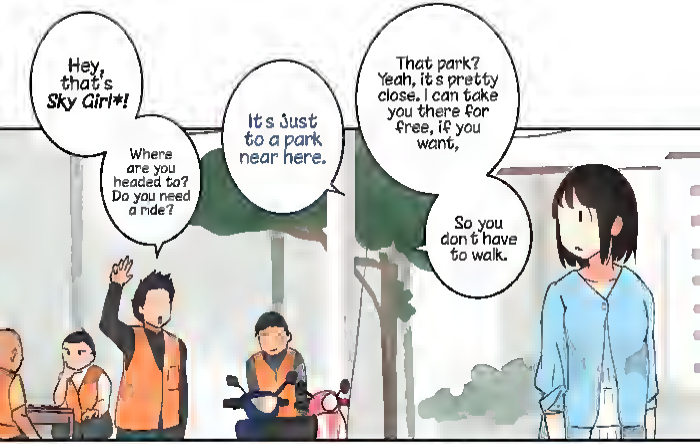

Jane once told me about a park around here...
It's the perfect day for a walk.
I think I'll do just that.



Open 24 hours
Automatic Sliding Door



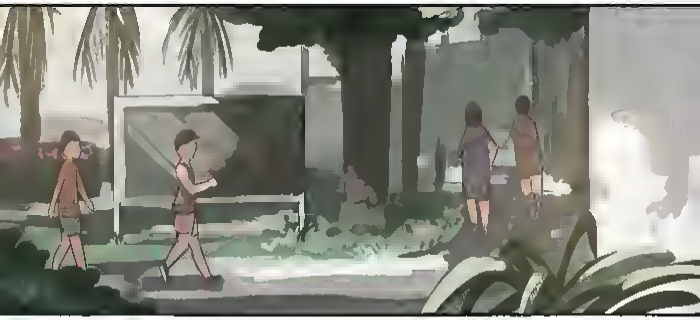

A... again?
Big Jane already bought you these,
And she paid too, of course.
But... I told her she didn't have to...
This too. I got you this one, haha...
.....
Thank you.


Hey, that's Sky Girl*!
Where are you headed to? Do you need a ride?
It's just to a park near here.
That park? Yeah, it's pretty close. I can take you there for free, if you want,
So you don't have to walk.

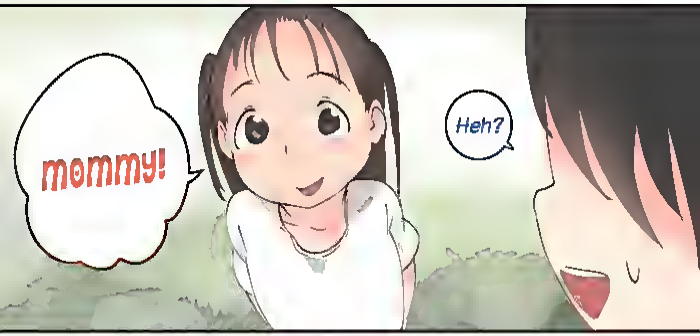
TL/N: "Fah" in Tha means a color very similar to the sky. What they call her here is "Thong Fah" which is "Sky" in English.

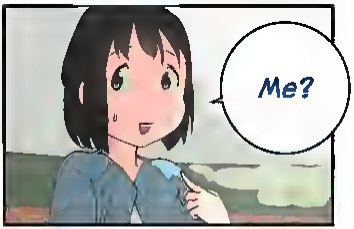
How did it turn out
Like this?!
They're already calling me Sky Girl, too!

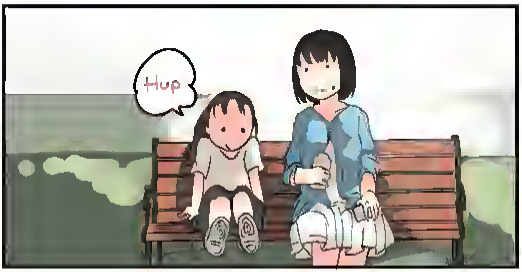
PARK

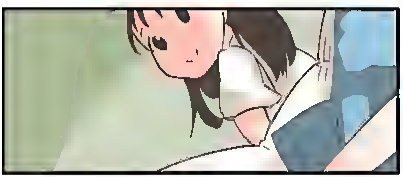


!?

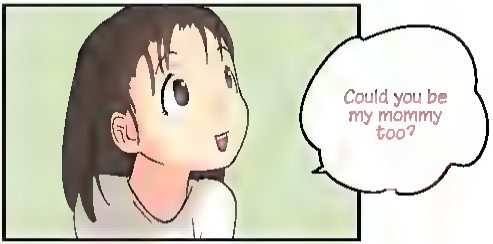

mommy!
Heh?

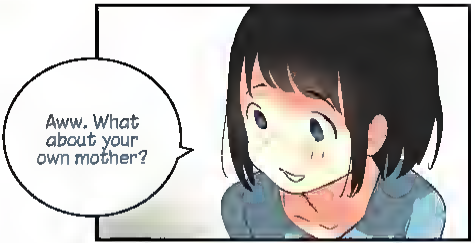

Me?

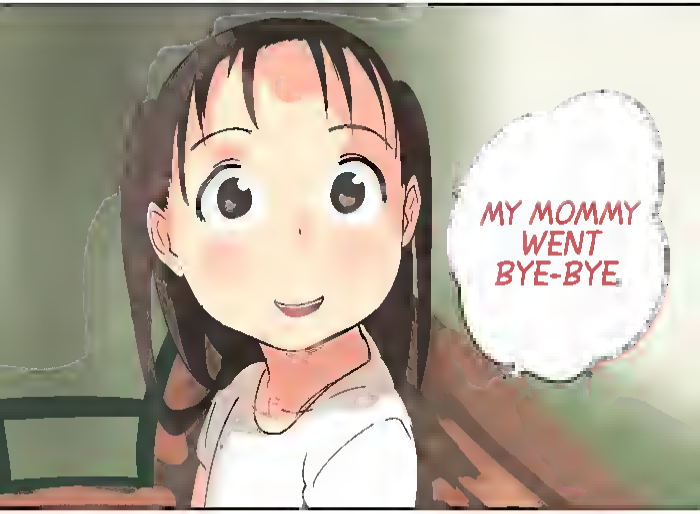

Hup



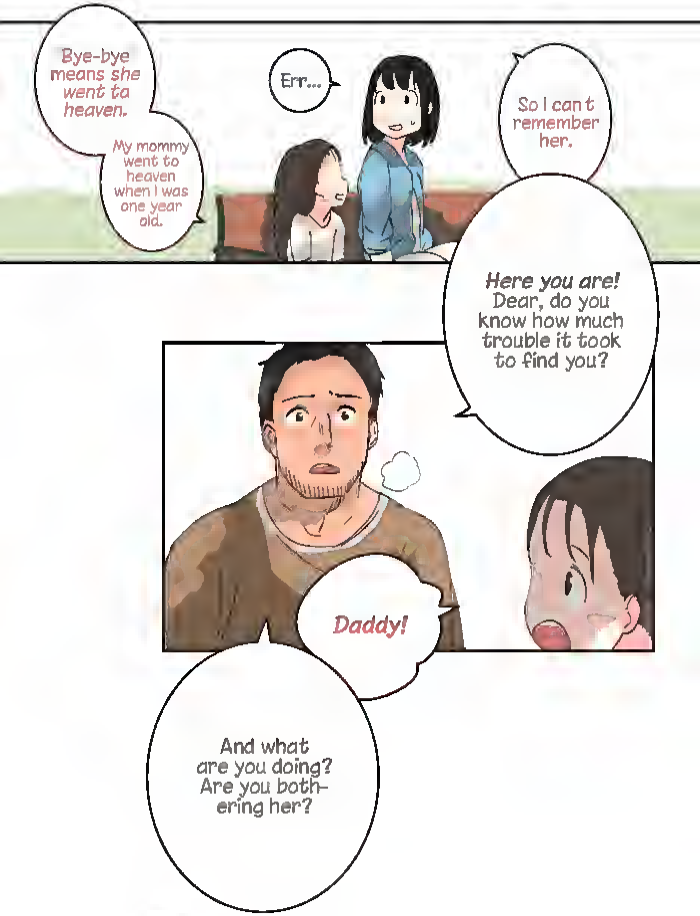
Are you going to have a baby?
I'm planning on it...

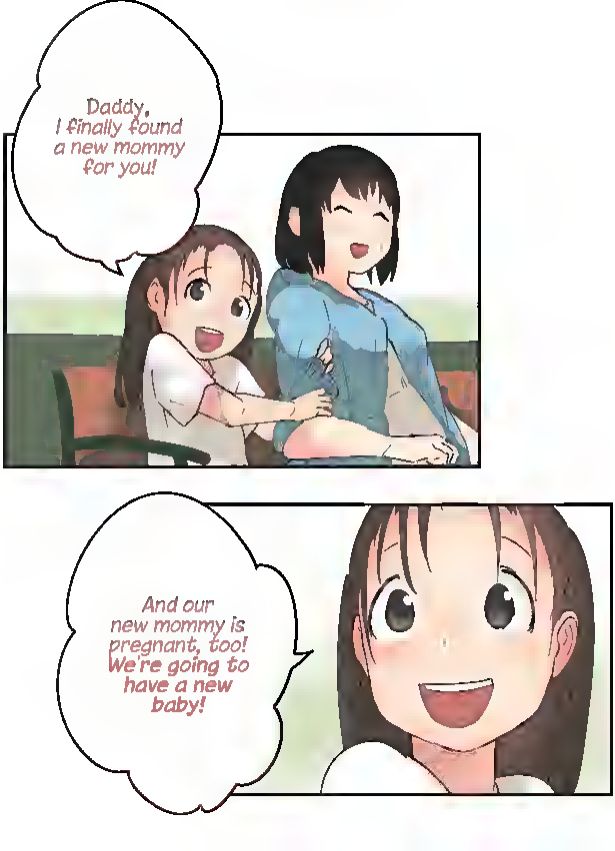

Could you be my mommy too?

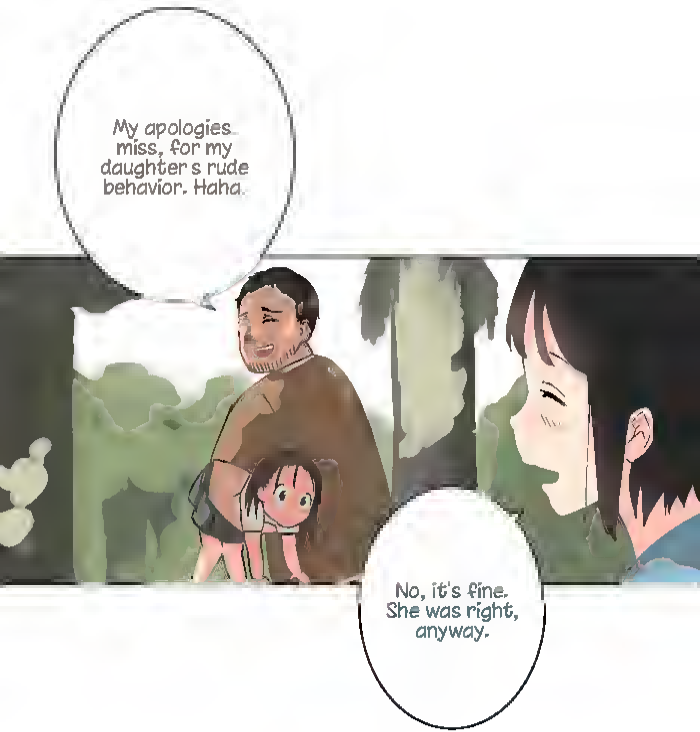

Aww. What about your own mother?

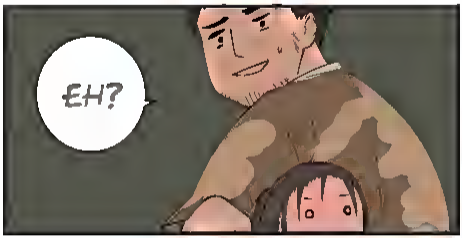

MY MOMMY WENT BYE-BYE.

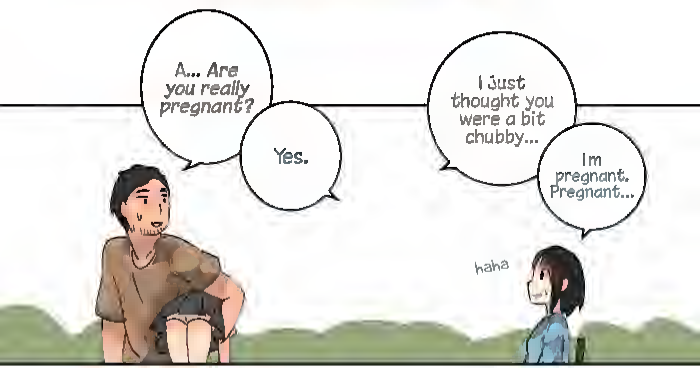
That's why daddy said I didn't have a mommy anymore.
Ah... Really? I'm sorry.


Bye-bye means she went ta heaven.
My mommy went to heaven when I was one year old.
Err...
So I can't remember her.
Here you are! Dear, do you know how much trouble it took to find you?
Daddy!
And what are you doing? Are you bothering her?

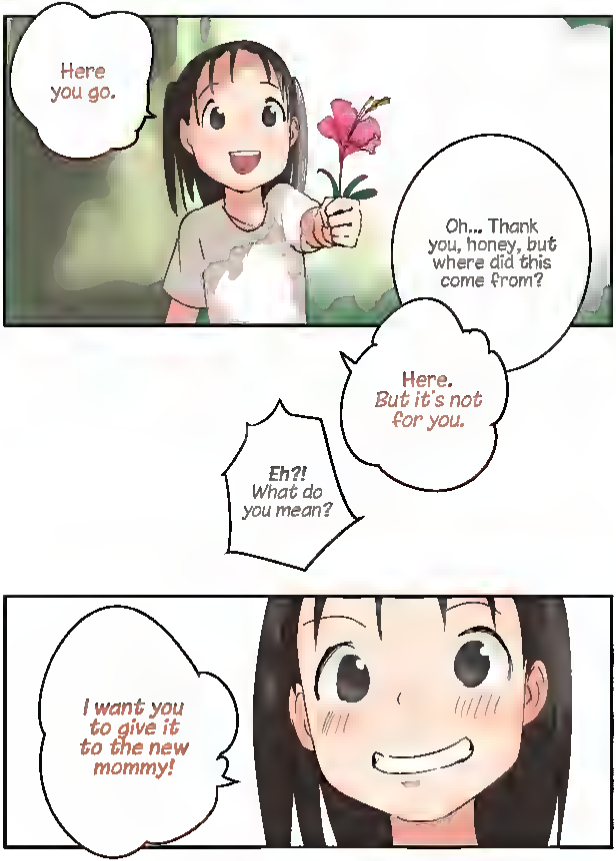

Daddy, I finally found a new mommy for you!
And our new mommy is pregnant, too! We're going to have a new baby!

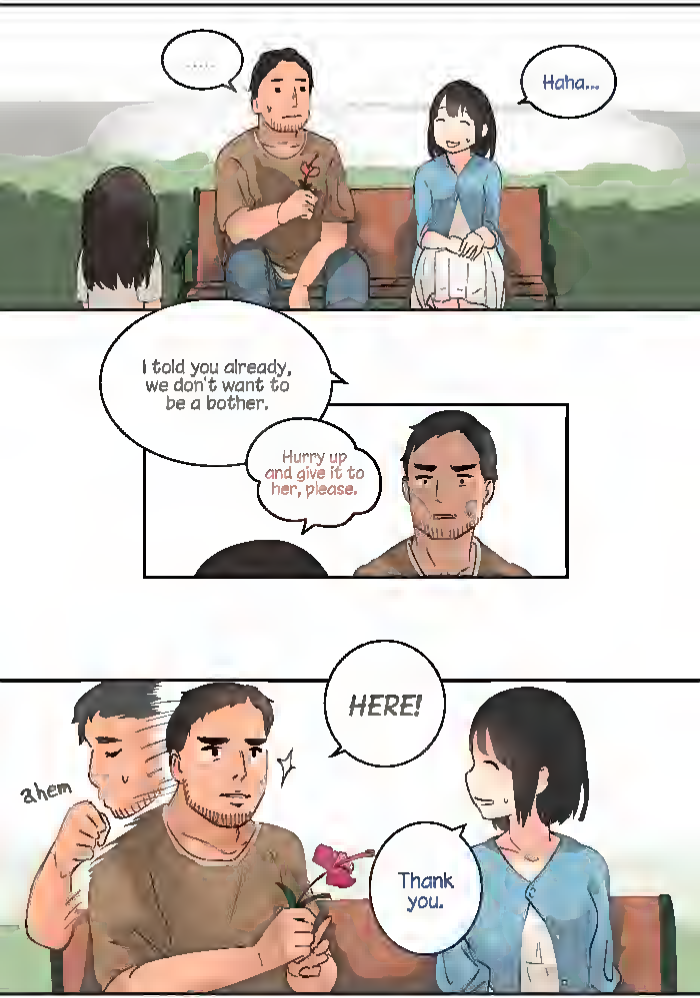

My apologies miss, for my daughter's rude behavior. Haha.
No, it's fine. She was right, anyway.

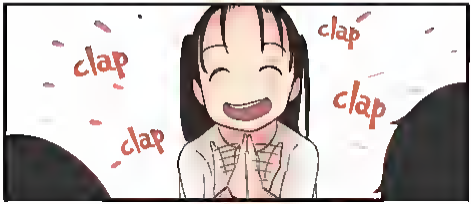

EH?

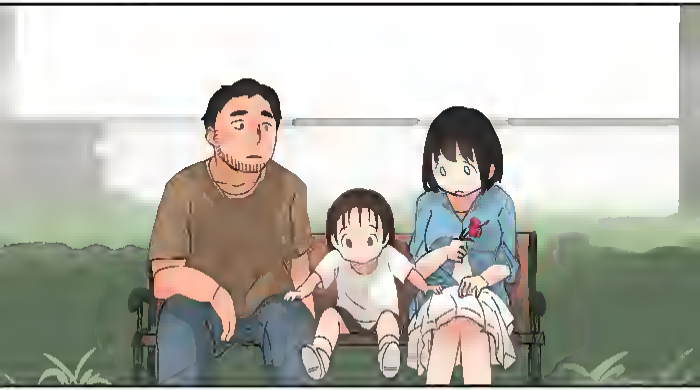

A... Are you really pregnant?
Yes.
I just thought you were a bit chubby...
I'm pregnant. Pregnant...
haha

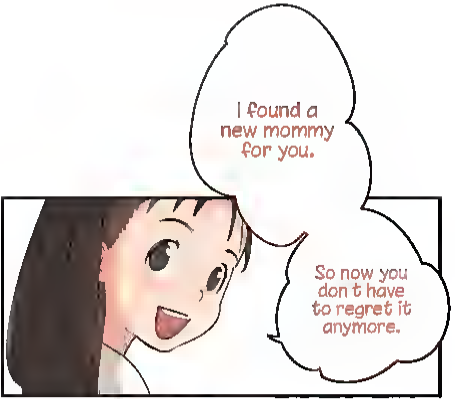
I lost my wife when she was almost a year old.
An accident.
I'm sorry to hear that.
Thanks.
After I told her about what happened, I had hoped she would accept it.
But ever since, she's been looking everywhere for a new mom.
I don't know just how much she understands what I told her, haha.
Daddy!
Hmm?


Here you go.
Oh... Thank you, honey, but where did this come from?
Here. But it's not for you.
Eh?! What do you mean?
I want you to give it to the new mommy!


.....
Haha...
I told you already, we don't want to be a bother.
Hurry up and give it to her, please.
HERE!
Ahem
Thank you.


clap
clap
clap
clap



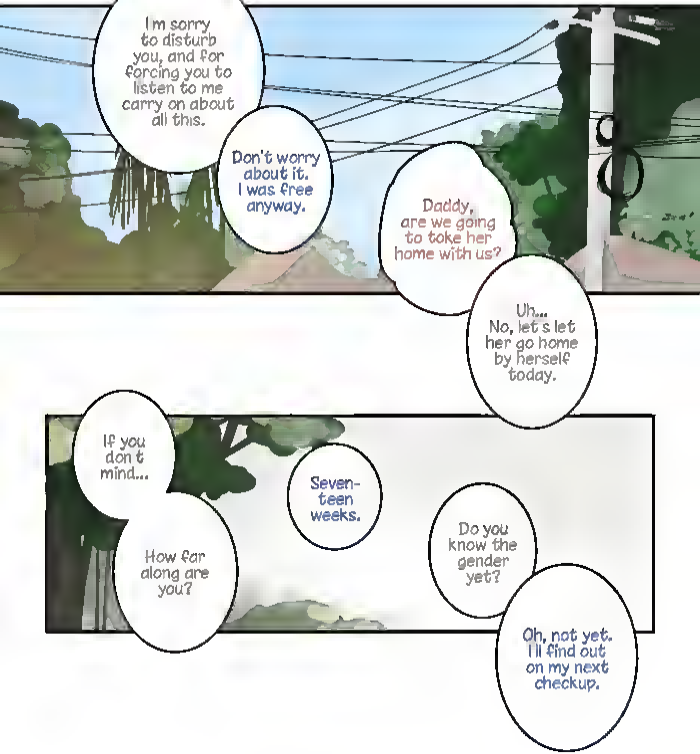

I found a new mommy for you.
So now you don't have to regret it anymore.

Ahh... I have you, darling. I don't regret anything.
But when you told me about mommy...
You were crying.
!
I thought you still missed her.
So I wanted to find a new mommy for you...
Please don't be sad anymore, okay?

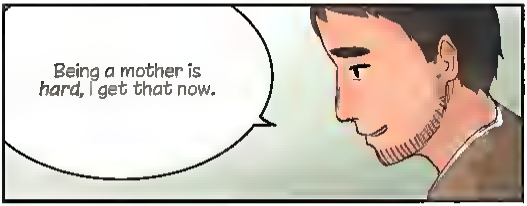
Haah...
I tried so hard to keep my feelings hidden deep inside my heart... but you knew anyway.

I think I can let go and start living my life again, thanks to you.
You don't need to find a new mom for me...
I promise, I won't be sad now.

smiles


I'm sorry to disturb you, and for forcing you to listen to me carry on about all this.
Don't worry about it. I was free anyway.
Daddy, are we going to take her home with us?
Uh... No, let's let her go home by herself today.
If you don't mind...
How far along are you?
Seventeen weeks.
Do you know the gender yet?
Oh, not yet. I'll find out on my next checkup.

Um...
That reminds me of when my wife was pregnant.
Ah... she wasn't as young as you are now.
Yes.


Being a mother is *hard*, I get that now.

She has to watch the child in her stomach for nine months, withstanding the stress and any complications. She has to watch what she eats, too.

And then, she has to suffer horribly when she gives birth.

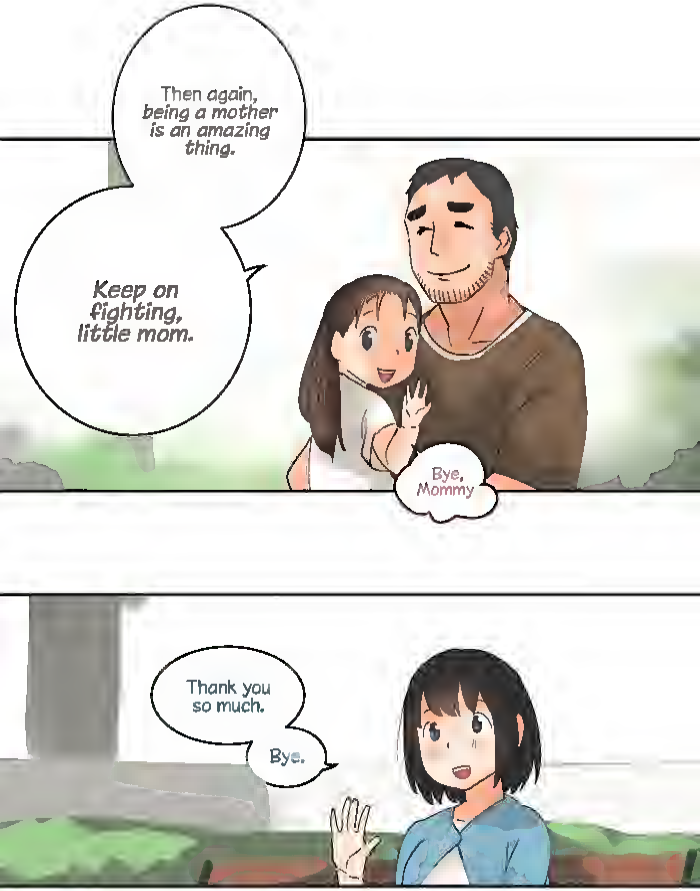
And after the birth, she has to know the best way to take care of her child, and will even risk the sleep deprivation.

She won't have any more time to herself.

HAVING A CHILD ISN'T SOMETHING TO TAKE LIGHTLY AT ALL.

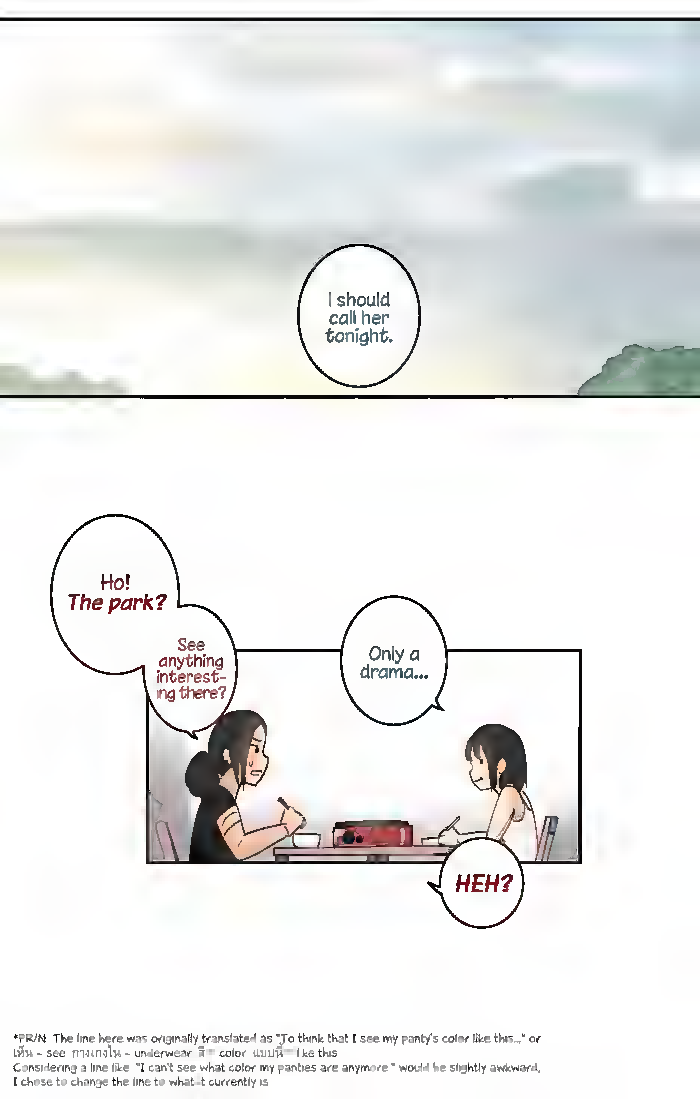
STAB

Y... Yeah. That's right.


Then again, being a mother is an amazing thing.
Keep on fighting, little mom.
Bye, Mommy
Thank you so much.
Bye.

Bye-bye

That made me miss my mom.



*TR/N: The line here was originally translated as "To think that I see my panty's color like this..." or เห็น ~ see กางเกงใน ~ underwear สี ~ color แบบนี้ ~ like this
Considering a line like "I can't see what color my panties are anymore" would be slightly awkward, I chose to change the line to what it currently is

From the Thai webtoon with over 1.4 million followers on LINE Webtoon

LINE TV × GMM 25 × WEBTOON

"Original Series from LINE WEBTOON by theterm"

Congratulations to theterm for his upcoming TV adaptation of Teen Mom!

Visit the author's facebook page!

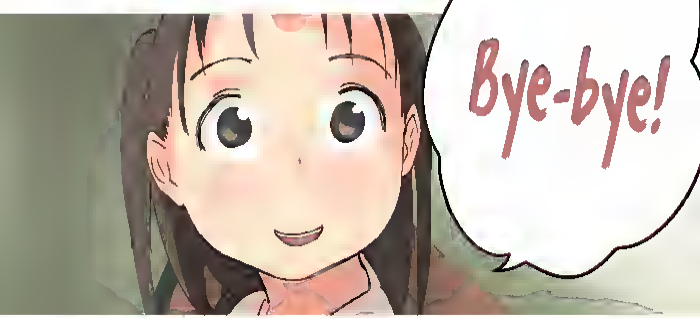
theterm

To be continued

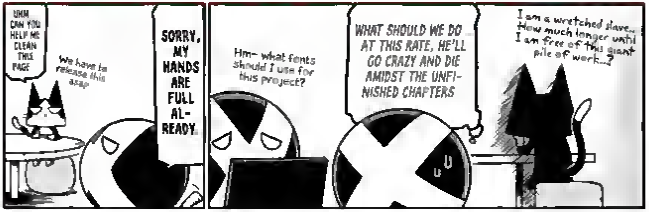
Visit author's [illegible] page:
theterm

Visit us:
rawcrossing.[illegible]

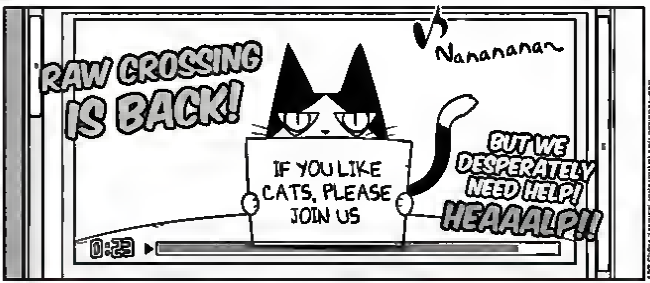
See you in the next chapter!



ONE SUNNY DAY AT RX HEADQUARTERS...


UHM CAN YOU HELP ME CLEAN THIS PAGE
We have to release this asap
SORRY, MY HANDS ARE FULL ALREADY.
Hm- what fonts should I use for this project?
WHAT SHOULD WE DO AT THIS RATE. HE'LL GO CRAZY AND DIE AMIDST THE UNFINISHED CHAPTERS
I am a wretched slave... How much longer until I am free of this giant pile of work...?

WE CAN'T LET HIM DIE YET HE HAS MORE FILMING TO DO
WHAT ARE YOU DOING? LOOK OVER HERE AND SMILE!
mumble mumble
I'M AFRAID HE'S WRITING A WILL
WHAT DO YOU WANT?
HERE. WRITE SOMETHING NICE INSTEAD, SO PEOPLE WILL COME AND HELP US



ART FROM: ZANNER, JOKAMBU BLACK, GENERAL-SAN
EDITED BY RX

RAW CROSSING IS BACK - BUT WE'RE IN NEED OF YOUR HELP!

TRANSLATOR - PROOFREADER - CLEANER - TYPESETTER - EDITOR - QUALITY CHECKER

HELP US TO CLIMU BACK UP, AND VISIT US AT:

rawcrossingscans rawcrossingforumtl.com